

# Protokoll

zur 6. Sitzung in der I. Wahlperiode  
Haushalt und Grundstückskauf  
am Donnerstag, dem 19.10.2000, 16:00 Uhr

## Anwesenheitsliste

---

Torsten Hippe	CDU
Werner Platzack	CDU
Ingeborg Schwanke	CDU
René Rögner-Francke	CDU
Michael Karnetzki	SPD
Karin Lau	SPD
Christian Goiny	CDU
Joachim Lindeke	CDU
Marina Martienßen	CDU
Christoph Jachan	CDU
Oliver Rolle	CDU
Andreas Zakrzewicz	SPD
Johann Müller-Gazurek	Bü90/Grüne
Irmgard Franke-Dressler	Bü90/Grüne
Klaus Kugler	SPD

Vom Amt: s. Anlage

Frau Fietkau, BVV-Büro Zehlendorf - Protokoll

zu TOP 1

## 2. Schlusslesung und Beschlussfassung für die BVV

**Kapitel 31 00** - Bezirksverordnetenversammlung - wird bei einer Enthaltung **angenommen**.

**Kapitel 33 00** - Bezirksbürgermeister - wird einstimmig **angenommen**.

**Kapitel 33 01** - Steuerungsdienst - wird einstimmig **angenommen**.

**Kapitel 33 02** - Beschäftigtenvertretungen - wird einstimmig **angenommen**.

**Kapitel 33 03** - Rechtsamt - wird einstimmig **angenommen**.

**Kapitel 33 04** - Service Personal - wird einstimmig **angenommen**.

**Kapitel 33 05 - Service Finanzen - wird einstimmig angenommen.**

**33 00 / 529 06** (Kürzung des Ansatzes) Der Antrag der Fraktion B'90/Grüne wird mit 2 Ja- und 13 Nein-Stimmen **abgelehnt**.

**3308 / 513 04** ( Kürzung des Ansatzes) Die Fraktion B'90/Grüne: Der Antrag wird mit 2 Ja- und 13 Nein-Stimmen **abgelehnt**.

Dazu: Änderungsantrag der Fraktion der SPD: Kürzung um 30.000 DM: Der Antrag wird mit 6 Ja- und 9 Nein-Stimmen **abgelehnt**.

Dazu: Änderungsantrag der Fraktion der CDU: Sperrung von 100.000 DM: Der Antrag wird mit 13 Ja-Stimmen **angenommen**.

**37 11 / 517 29** (Sperrung von 13.000 DM) Der Antrag der Fraktion der CDU wird einstimmig **angenommen**.

**37 21** (Bildersammlung Steglitz) Der Antrag der Fraktion der CDU wird mit 9 Ja- und 6 Nein-Stimmen **angenommen**.

**37 21 / 119 20 und 540 41** Der Antrag wird wie folgt geändert: „Der Titel 540 41 wird mit 22.000 DM angesetzt. Dies entspricht dem Ist 97 (- 27 %)“. Der Antrag der Fraktion B'90/Grüne wird mit 2 Ja- und 13 Nein-Stimmen **abgelehnt**.

**37 23 / 523 02** (Erhöhung des Ansatzes) Die Begründung wird gestrichen. Der Antrag der Fraktion B'90/Grüne wird mit 2 Ja- und 13 Nein-Stimmen **abgelehnt**.

**37 30 / 534 01** (Erhöhung des Ansatzes) Der Antrag der Fraktion der SPD wird mit 13 Ja- und 2 Nein-Stimmen **angenommen**.

Anträge der Fraktion der CDU:

**37 31 / 517 27** (Kürzung des Ansatzes) Der Antrag wird mit 13 Ja- und 2 Nein-Stimmen **angenommen**.

**37 32 / 517 27** (Kürzung des Ansatzes) Der Antrag wird mit 13 Ja- und 2 Nein-Stimmen **angenommen**.

**37 33 / 517 27** (Kürzung des Ansatzes) Der Antrag wird mit 13 Ja- und 2 Nein-Stimmen **angenommen**.

**37 34 / 517 27** (Kürzung des Ansatzes) Der Antrag wird mit 13 Ja- und 2 Nein-Stimmen **angenommen**.

37 35 / 517 27 (Kürzung des Ansatzes) Der Antrag wird mit 13 Ja- und 2 Nein-Stimmen **angenommen**.

37 36 / 517 27 (Kürzung des Ansatzes) Der Antrag wird mit 13 Ja- ,1 Nein-Stimme bei einer Enthaltung **angenommen**.

37 82 / 517 27 (Kürzung des Ansatzes) Der Antrag wird mit 11 Ja- Stimmen und 4 Enthaltungen **angenommen**.

37 30 / 519 10 (Erhöhung des Ansatzes) Der Antrag wird mit 13 Ja- und 2 Nein-Stimmen **angenommen**.

42 11 / 519 00 (Erhöhung des Ansatzes) Der Antrag wird mit 13 Ja- und 2 Nein-Stimmen **angenommen**.

37 23 / 523 02 (Erhöhung des Ansatzes) Der Antrag wird einstimmig **angenommen**.

37 30 / 534 01 (Erhöhung des Ansatzes) Der Antrag wird einstimmig **angenommen**.

37 12 / 540 53 (Erhöhung des Ansatzes) Der Antrag wird wie folgt geändert: „Über die entsprechenden Aktivitäten wird der Ausschuss für Bildung und Kultur und der Haushaltsausschuss unterrichtet.“ Der Antrag wird einstimmig **angenommen**.

37 82 / 517 21 (Sperrung) Der Antrag der Fraktion B'90/Grüne wird mit 6 Ja- und 9 Nein-Stimmen **abgelehnt**.

37 82 / 517 27 (Kürzung des Ansatzes) Der Antrag der Fraktion B'90/Grüne wird mit 4 Ja- und 11 Nein-Stimmen **abgelehnt**. Der Änderungsantrag der Fraktion der SPD dazu wird wie folgt abgestimmt: 1. Absatz: Mit 2 Ja- und 13 Nein-Stimmen **abgelehnt**. 2. Absatz: Mit 3 Ja- und 12 Nein-Stimmen **abgelehnt**.

39 31 / 518 06 (Kürzung des Ansatzes)

40 10 / 531 04 (Erhöhung des Ansatzes)

Der Antrag der Fraktion der SPD wird mit 4 Ja- und 11 Nein-Stimmen **abgelehnt**.

40 10 / 427 01 (Erhöhung des Ansatzes)

40 00 / 427 01 (Kürzung des Ansatzes)

40 20 / 427 01 (Kürzung des Ansatzes)

40 21 / 427 01 (Kürzung des Ansatzes)

40 40 / 427 01 (Kürzung des Ansatzes)

40 10 / 427 01 (Sperrung)

Der Antrag der Fraktion der CDU wird mit 9 Ja-, 2 Nein-Stimmen bei 4 Enthaltungen **angenommen**.

Der Änderungsantrag hierzu der Fraktion der SPD wird mit 6 Ja- und 9 Nein-Stimmen **abgelehnt**.

Zu Protokoll: In der Diskussion hält BV Hippe es für möglich, bei auftretender Mittelknappheit in der Jugendarbeit ggfs. auch im Sinne des Änderungsantrages der SPD auf Mittel aus Kapitel 33 04, Titel 427 23 zurückzugreifen.

40 10 / 531 04 (Sperrung)

Der Antrag der Fraktion der CDU wird mit 9 Ja- und 6 Nein-Stimmen **angenommen**.

40 10 / 684 35 (JFH Immenweg)

Der Antrag der Fraktion der CDU wird einstimmig **angenommen**.

40 11 / 534 01 (Erhöhung des Ansatzes)

Der Antrag der Fraktion B'90/Grüne wird mit 2 Ja-, 9 Nein-Stimmen bei 4 Enthaltungen **abgelehnt**.

40 60 / 684 79 (Zuschuss Sport ARGE)

Der Antrag der Fraktion der CDU wird mit 13 Ja- und 2 Nein-Stimmen **angenommen**.

40 82 (Erhöhung des Ansatzes)

Der Antrag der Fraktion B'90/Grüne wird mit 2 Ja- und 13 Nein-Stimmen **abgelehnt**.

41 10 (Caritas-Suchtberatung)

Der Antrag wird von der Fraktion B'90/Grüne **zurückgezogen**.

42 11 / 519 00 (Musikschule Grabertstraße)

Der Antrag der Fraktion der CDU wird mit 13 Ja- und 2 Nein-Stimmen **angenommen**.

43 10 (Biergarten)

Der Antrag der Fraktion der CDU wird mit 9 Ja- und 6 Nein-Stimmen **angenommen**.

**46 10 / 540 10** (Kürzung des Ansatzes)

**40 60 / 529 06** (Erhöhung des Ansatzes)

Der Antrag der Fraktion der CDU wird mit 13 Ja- und 2 Nein-Stimmen **angenommen**.

**46 10 / 540 10** (Sperrung)

Der Antrag der Fraktion der CDU wird einstimmig **angenommen**.

**47 10 / 531 91** (Sperrung)

Der Antrag der Fraktion der CDU wird mit 9 Ja- und 6 Nein-Stimmen **angenommen**.

**47 10 / 541 05** (Sperrung)

BzStR Dr. Bensel legt zur BVV am 25.10.2000 eine schriftliche Erläuterung vor.

Der Antrag der Fraktion der CDU wird mit 9 Ja- und 6 Nein-Stimmen **angenommen**.

**47 10 / 541 05** (Erhöhung des Ansatzes)

Der Antrag der Fraktion B'90/Grüne wird mit 6 Ja- und 9 Nein-Stimmen **abgelehnt**.

**47 10 / 540 16** (Sperrung)

Der Antrag der Fraktion der CDU wird mit 9 Ja- bei 6 Nein-Stimmen **angenommen**.

**47 20 / 521 09** (Sportplatz Edenkobener Weg)

Der Antrag der Fraktion der CDU wird mit 13 Ja--Stimmen bei 2 Enthaltungen **angenommen**.

**59 40** (Stiftungen)

Die Fraktion der CDU legt zur BVV am 25.10.2000 eine endgültige Formulierung vor.

Der Antrag der Fraktion der CDU wird mit 11 Ja-, 3 Nein-Stimmen bei 1 Enthaltung **angenommen**.

**59 50 / 371 01** (Erhöhung des Ansatzes)

Der Antrag wird von der Fraktion B'90/Grüne **zurückgezogen**.

**59 50** (Allgemeine Finanzangelegenheiten)

Bei Kapitel 59 50 Titel 971 12 (Verstärkungsmittel) wird der Ansatz von TDM 500 um TDM 150 auf TDM 350 reduziert.

Bei Kapitel 59 50 Titel 971 30 (Sondermittel der BVV) wird der Ansatz von DM 73.600 um TDM 150 auf DM 223.600 erhöht.

Die Sätze „In Höhe von..... bis .....erfolgen“ entfallen.

**59 50 (Allgemeine Finanzangelegenheiten)**

Der Antrag wird von der Fraktion der SPD **zurückgezogen**.

**Grundstückserlöse**

Der Antrag der Fraktion der SPD wird wie folgt geändert:  
„Grundstückserlöse, die nicht in den Haushalt 2001 eingestellt sind, d.h. in der Summe aller Grundstückserlöse den Betrag von DM 1.800.000 überschreiten, müssen der BVV in einer Vorlage zur Beschlussfassung unterbreitet werden.“

Der geänderte Antrag wird einstimmig **angenommen**.

**Erläuterungen**

Der Antrag der Fraktion der CDU wird einstimmig **angenommen**.

**Baumaßnahme**

Der Antrag der Fraktion der SPD wird wie folgt geändert:  
„Auflagenbeschluss zum Einzelplan 42 - Bauen -  
Das Bezirksamt wird ersucht, sich auch für das Haushaltsjahr 2001 für eine Regelung einzusetzen, nach der bei verminderten Gesamtbaukosten einer Baumaßnahme gegenüber der geprüften BPU der Differenzbetrag mit Ausnahme der Maßnahmen aus der Zweckzuweisung der baulichen Unterhaltung zugeführt werden kann.“

Der geänderte Antrag wird einstimmig **angenommen**.

**IuK-Technik**

Der Antrag der Fraktion der SPD wird mit 4 Ja- und 11 Nein-Stimmen **abgelehnt**.

**Haushalt 2001 (Pauschale Minderausgaben sowie nachträgliche Kürzungen im Sachmitteletat der BVV)**

Der Antrag der Fraktion der CDU wird einstimmig **angenommen**.

**Haushalt 2001 (Personalbereich BVV)**

Der Antrag der Fraktion der CDU wird einstimmig **angenommen**.

**Drucksache Nr. 2/I:** Bezirkshaushaltsplan Steglitz-Zehlendorf für das Haushaltsjahr 2001

Die erforderlichen Änderungen aus dem Schreiben des Bezirksamtes vom 13.10.2000 zu Kapitel 40 21, Titel 522 01 und 971 01 werden einstimmig **angenommen**.  
Die Beschlussempfehlung wird mit 13 Ja-Stimmen bei 2 Enthaltungen **angenommen**.

**Drucksache Nr. 7/I :** Umsetzung nachträglicher Änderungsvorgaben

Die Beschlussempfehlung wird einstimmig **angenommen**.

**Drucksache Nr. 3/I:** Asbest

Der Antrag der Fraktion B'90/Grüne wird mit der Änderung „Steglitz-Zehlendorf“ einstimmig angenommen. Alle drei Fraktionen schließen sich dem Antrag an. Der Bezirksverordnetenversammlung wird die Annahme des Antrages empfohlen.

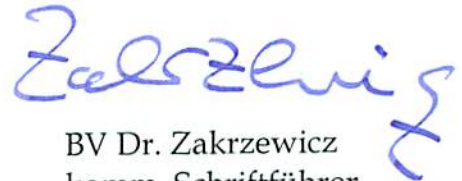
Ende der Sitzung: 18.48 Uhr

Berlin-Zehlendorf, den



BVV Platzeck  
Ausschussvorsitzender

25.10.2000



BV Dr. Zakrzewicz  
komm. Schriftführer

Anwesenheitsliste des Bezirksamtes  
zur 6. Sitzung des Haushaltsausschusses  
am 19.10.2000

Bezirksamt/Abteilung	Unterschrift
Fin/Verz Zdf	<i>[Signature]</i>
Fin/Verz Stegl.	<i>[Signature]</i>
Bau Wohn. Verz Stegl.	<i>[Signature]</i>
S.o.S Verz Zdf	<i>[Signature]</i>
BK/Ges Verz Zdf	<i>[Signature]</i>
BzB	<i>[Signature]</i>
Dir Stegl 1/Dir BA	<i>[Signature]</i>
BA Zdf ZVL	<i>[Signature]</i>
BA Zdf VAAL	<i>[Signature]</i>
Zdf / Haush 2	<i>[Signature]</i>
Zdf / Haush 6	<i>[Signature]</i>
Zdf / BKVL	<i>[Signature]</i>
Zdf. / Schul 3	<i>[Signature]</i>
Zdf. / Schul 41	<i>[Signature]</i>
Zdf. / Jug L	<i>[Signature]</i>
Stgl. 1 Bild Jug IC	<i>[Signature]</i>
Stgl. Bild Jug Inf	<i>[Signature]</i>
Stgl. Haush 2	<i>[Signature]</i>
Stgl. Haush 5	<i>[Signature]</i>
Stgl. Haush 4	<i>[Signature]</i>
Stgl. Haush 6	<i>[Signature]</i>
Zdf Haush 3	<i>[Signature]</i>

Zdf Haush 1 *[Signature]*  
 Stegl Haush 7 *[Signature]*  
 Riedel Haush Dir/A R *[Signature]*